



FREI-SCHWIMMER-KONDENSATABLEITER

TYP J8X GRAUGUSS

„FREI-SCHWIMMER“-KONDENSATABLEITER MIT THERMISCHER ENTLÜFTUNG

Beschreibung

Zuverlässiger und langlebiger Frei-Schwimmer-Kondensatableiter mit dampfdichtem Abschluss für große Prozessanwendungen.

1. Frei rotierende Schwimmerkugel sorgt für kontinuierliche, gleichmäßige und automatisch angepasste Kondensatableitung.
2. Die Schwimmerkugel ist das einzige bewegliche Bauteil. Durch ihre große Oberfläche, die als Dichtfläche wirkt, reduziert sich der Verschleiß auf ein Minimum.
3. Thermische Kapsel (X-Element) mit Ausfallstellung OFFEN entlüftet bis nahe der Sattdampftemperatur.
4. Schmutzsieb mit großer Siebfläche schützt vor Fremdkörpern in der Leitung.
5. Einfache, in der Leitung wartbare Bauteile erleichtern das Reinigen und vermindern Wartungskosten.

Druckgeräterichtlinie (DGRL)

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU, Fluidgruppe 2

| Nennweite | Kategorie | CE-Kennzeichnung |
|----------------------|-----------|--|
| DN 50, DN 80, DN 100 | II | Mit CE-Kennzeichnung and Konformitätserklärung |



Technische Daten

| Typ | J8X | |
|----------------------------------|----------------------|----------------------|
| Anschluss | Flansch | |
| Größe/Nennweite | DN 50, 80, 100 | |
| Differenzdruckstufen | 0,5, 1, 2, 5, 10, 13 | |
| Maximaler Betriebsdruck (bar ü) | PMO | 0,5, 1, 2, 5, 10, 13 |
| Maximaler Differenzdruck (bar) | ΔPMX | 0,5, 1, 2, 5, 10, 13 |
| Maximale Betriebstemperatur (°C) | TMO | 200 |
| Unterkühlung X-Element (°C) | bis zu 6 | |
| X-Element-Typ | C6 | |

AUSLEGUNGSDATEN (NICHT BETRIEBSDATEN): Maximal zulässiger Druck (bar ü) PMA: 13

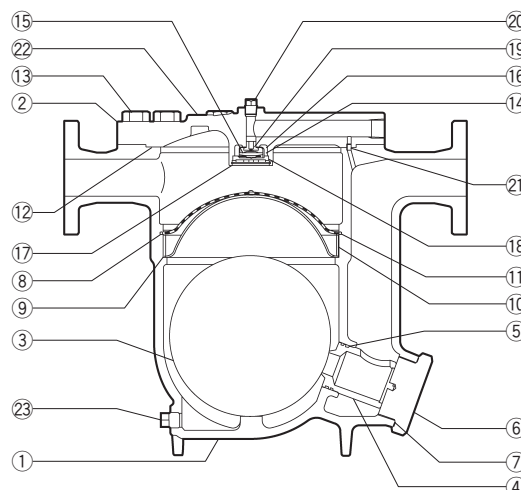
1 bar = 0,1 MPa

Maximal zulässige Temperatur (°C) TMA: 200



Die spezifizierten Betriebsgrenzen NICHT ÜBERSCHREITEN. Nichtbeachtung kann zu Betriebsstörungen oder Unfällen führen. Lokale Vorschriften können zur Unterschreitung der angegeben Werte zwingen.

| Nr. | Bauteil | Werkstoff | DIN* | ASTM/AISI* |
|-----------------|------------------------|---------------------------|----------|------------|
| ① | Gehäuse | Grauguss FC250 | 0.6025 | A126 Cl.B |
| ② | Gehäusedeckel | Grauguss FC250 | 0.6025 | A126 Cl.B |
| ③ ^S | Schwimmerkugel | Edelstahl SUS316L | 1.4404 | AISI316L |
| ④ ^R | Ventilsitz | — | — | — |
| ⑤ ^{WR} | Ventilsitz-O-Ring | Ethylenkautschuk EPR | EPR | D2000CA |
| ⑥ | Ventilsitz-Haltetopfen | Sphäroguss FCD450 | 0.7040 | A536 |
| ⑦ ^{WR} | Stopfendichtung | Kunststoff PTFE | PTFE | PTFE |
| ⑧ ^R | Schmutzsieb | Edelstahl SUS430 | 1.4016 | AISI430 |
| ⑨ | Siebhalterung | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑩ | Abstandsring | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑪ | Spannring | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑫ ^{WR} | Gehäusedichtung | Graphit/Edelstahl SUS316L | —/1.4404 | —/AISI316L |
| ⑬ | Gehäuseschraube | C-Stahl S45C | 1.0503 | AISI1045 |
| ⑭ ^R | X-Element | Edelstahl | — | — |
| ⑮ ^R | Spannbügel | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑯ ^R | X-Element-Halterung | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑰ ^R | X-Element-Abdeckung | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑱ ^R | Spannring | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ⑲ ^R | Entlüfterventilsitz | Edelstahl SUS420F | 1.4028 | AISI420F |
| ⑳ | Stopfen | C-Stahl SS400 | 1.0037 | A6 |
| ㉑ | Verbindungshülse | Edelstahl SUS416 | 1.4005 | AISI416 |
| ㉒ | Typenschild | Edelstahl SUS304 | 1.4301 | AISI304 |
| ㉓ | Entwässerungsstopfen | C-Stahl SS400 | 1.0037 | A6 |



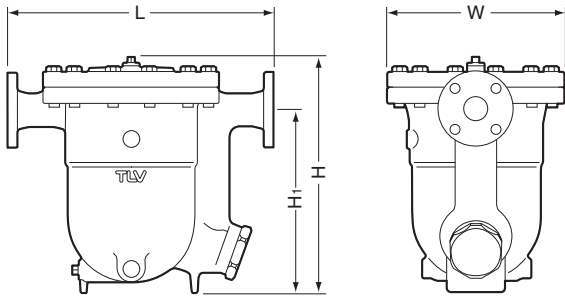
Copyright © TLV

* Vergleichbare Werkstoffe

Erhältliche Ersatzteile: (W) Wartungssatz, (R) Reparatursatz, (S) Schwimmerkugel

Abmessungen, Gewichte

• **J8X** Flansch

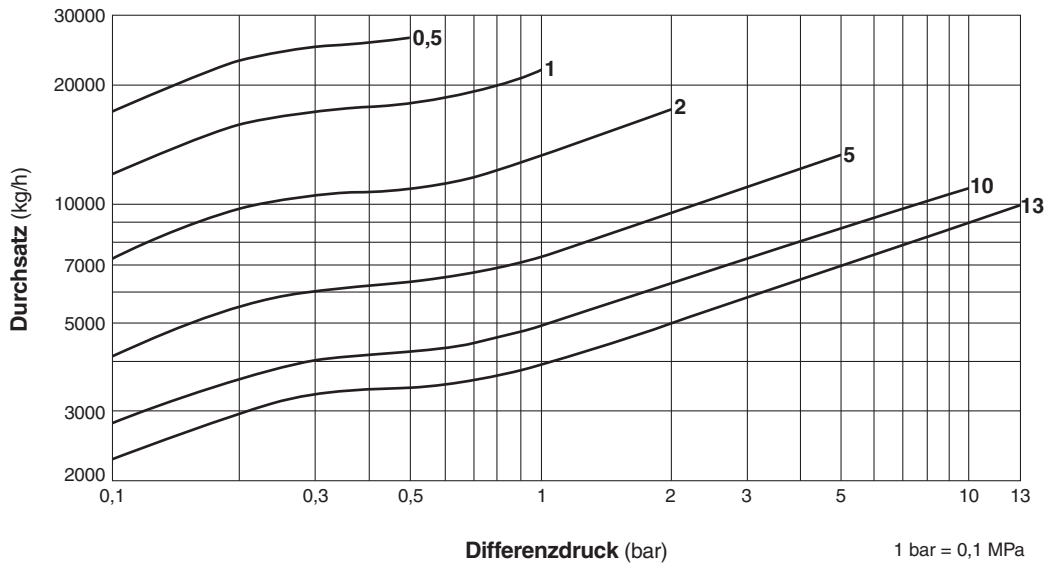


J8X Flansch (mm)

| DN | L | | H | H ₁ | φ W | Gewicht (kg) |
|-----|---------------|---------|-----|----------------|-----|--------------|
| | DIN EN 1092-2 | PN10/16 | | | | |
| 50 | 550 | | 493 | 381 | 365 | 97 |
| 80 | | | 508 | 380 | | 101 |
| 100 | | | 518 | | | 103 |

Andere Flanschnormen auf Anfrage, möglicherweise mit anderer Länge L und anderem Gewicht.

Durchsatzkurven



1. Die Zahlen an den Durchsatzkurven geben Differenzdruckstufen an.
2. Der Differenzdruck ist die Differenz des Druckes vor und nach dem Kondensatableiter.
3. Durchsatzangaben beziehen sich auf kontinuierliche Kondensatabscheidung 6 °C unterhalb der Sattdampftemperatur.
4. Empfohlener Sicherheitsfaktor: mindestens 1,5.



VORSICHT

Maximalen Differenzdruck nicht überschreiten, da sonst Kondensatrückstau auftreten kann!

TLV EURO ENGINEERING GmbH

Daimler-Benz-Straße 16-18, 74915 Waibstadt, Germany
 Tel: [49]-(0)7263-9150-0 Fax: [49]-(0)7263-9150-50
 E-mail: info@tlv-euro.de <https://www.tlv.com>

Manufacturer
TLV CO., LTD.
 Kakogawa, Japan
 is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

ISO 9001
 ISO 14001

